



DISTAL RADIUS

Digimed Medizintechnik – ein engagierter Spezialist

,der klinische Ressourcen schont. Spezialisiert auf die Bereiche Orthopädie, Traumatologie und Wirbelsäule, entwickelt Digimed Medizintechnik innovative Produkte und Lösungen, von denen Sie als Händler ebenso profitieren, wie der verantwortliche Arzt oder das OP-Personal und - über den wirtschaftlichen und administrativen Aspekt hinaus - das Klinikmanagement. Die herausragende Qualität und Präzision unserer Produkte sowie die Bereitschaft, unsere Entwicklungen ausschließlich an Ihre Bedürfnisse anzupassen, sind die wichtigsten Säulen unseres Angebots. Mit unseren Produktideen helfen wir Ihnen, die wertvollsten Ressourcen zu schonen, die es im klinischen Alltag zu bewahren gilt: Nerven, Zeit und Geld.

Digimed Medizintechnik – a committed specialist

that cares for clinical resources
Specialized in the fields of orthopedics, traumatology and spinal column, Digimed Medizintechnik develops innovative products and solutions, from which you as a dealer benefit just like the respectively responsible doctor or the OP personnel and - beyond the economic and administrative aspect - clinic management as well. The excellent quality and precision of our products, as well as the willingness to adapt our developments exclusively to your requirements, are the most important elements of our offered products and services. Our product ideas help you to preserve the most precious resources of daily clinic operations: Nerves, time and money.



Polyaxial Winkelstabil Implantate Kits für Frakturversorgungen	4
Polyaxial angular stable Implant kits for fracture treatments	4
Polyaxial Winkelstabil Schrauben	5
Polyaxial angular stable screws	5
Polyaxial Winkelstabil distale Radius Platten	6-7
Polyaxial angular stable distal radius plates	6-7
Polyaxial Winkelstabil single use Instrumenten-Kit	8
Polyaxial angular stable single use instrument kit	8
Wichtige Informationen des distalen Radius-Systems	9
Important information about the distal radius system	9
Polyaxiale Implantation der Polyaxial Winkelstabil distalen Radius Platte	10-13
Polyaxial implantation of the Polyaxial Winkelstabil distal radius plate	10-13
Monoaxiale Implantation der Polyaxial Winkelstabil distalen Radius Platte mit Eindrehborrhülse	14-17
Monoaxial implantation of the Polyaxial Winkelstabil distal radius plate with monoaxial drill sleeve	14-17
Retrax, Ihre geniale Hilfe bei allen Radius-Frakturen	18-20
Retrax, your clever support for all radius fractures	18-20
Polyaxial Winkelstabil distale Fibula Platten	21-22
Polyaxial angular stable distal fibula plates	21-22
Wichtige Informationen des distalen Fibula-Systems	23
Important information about the distal fibula system	23
Monoaxiale Implantation der Polyaxial Winkelstabil Fibula Platte	24-26
Monoaxial implantation of the Polyaxial Winkelstabil fibula plate	24-26
Polyaxial Winkelstabil single use Radius System - Empfohlene Grundausstattungsartikel	27
Polyaxial angular stable single use radius system - basic recommended items	27
Polyaxial Winkelstabil single use Fibula System - Empfohlene Grundausstattungsartikel	28
Polyaxial angular stable single use fibula system - basic recommended items	28
SET-RADIUS10 Polyaxial Winkelstabil Radius Instrumenten und Implantate Set, unsteril	29-30
SET-RADIUS10 Polyaxial angular stable radius instrument and implants set, non-sterile	29-30
SET-FIBULA10 Polyaxial Winkelstabil Fibula Instrumenten und Implantate Set, unsteril	31-32
SET-FIBULA10 Polyaxial angular stable fibula instrument and implants set, non-sterile	31-32



Polyaxial Winkelstabil IMPLANTATE KITS FÜR FRAKTURVERSORGUNGEN

Die effiziente und clevere Art zu operieren
Sie möchten schnell und vor allem sicher operieren?
In dem Fall bieten wir Ihnen mit Polyaxial Winkelstabil
das richtige Konzept.

Sicher weil

- » alles immer steril und korrekt verpackt angeliefert wird.
- » alle Prozesse von der Produktion bis zur Sterilisation der Produkte validiert sind.
- » eine lückenlose Chargenrückverfolgung jederzeit sicher gestellt ist.
- » nur die besten Werk- und Implantate Werkstoffe verwendet werden.

(Material: Ti6Al-4V / Oberflächenvergütung titan-anodisiert, Typ II)

Schnell weil

- » Sie inhouse keine Vorbereitungen mehr benötigen.
- » alles bereits steril angeliefert wird.
- » alle Produkte einfach zu implantieren sind.
- » Sie nach der Operation sofort den nächsten Eingriff vornehmen können.

Sie möchten Ihre eigenen Kosten senken und Ihr Personal effizienter einsetzen?

Mit Polyaxial Winkelstabil ist das kein Problem, weil
» wir alle Implantate direkt mit der Krankenkasse oder Abrechnungsstelle selber abrechnen (innerhalb Deutschlands).

» Sie ab sofort nicht mehr die Implantate selber bezahlen müssen (innerhalb Deutschlands).

» wir alle Polyaxial Winkelstabil Kits kostenlos anliefern und abholen (innerhalb Deutschlands).

» Ihr Personal nicht mehr stundenlang Instrumente und Implantate aufbereiten muss.

» Ihr Personal in vielen administrativen Bereichen entlastet wird.

» Sie inhouse keine Vorbereitungen mehr benötigen.

» alles steril angeliefert wird.

» alle Produkte einfach zu implantieren sind.

» Sie nach der Operation sofort den nächsten Eingriff vornehmen können.

Polyaxial angular stable IMPLANT KITS FOR FRACTURE TREATMENTS

The efficient and clever way to operate
Do you want to operate quickly and safely?
If yes, then Polyaxial Winkelstabil is the right product for you.

Safe because

- » everything is always delivered correctly and in sterile packaging
 - » all processes from production to the sterilization of products are validated
 - » gap-free batch traceability is ensured at all times
 - » only the best production and implant materials are used
- (Material: Ti6Al-4V / titanium-anodized surface treatment, type II)

Quick because

- » in-house preparations are no longer required
- » everything delivered is already sterile
- » all products are easy to implant
- » after the operation, you are ready at once for the next procedure

Do you want to lower your own costs and use your staff more efficiently?

This is not a problem with Polyaxial angular stable, because

» we settle the costs of all implants directly with the insurance company or billing clearinghouse (within Germany)

» you no longer have to pay for the implants yourself (within Germany)

» we deliver and pick up all Polyaxial angular stable kits free of charge (within Germany)

» your staff does not have to spend long hours preparing instruments and implants

» your staff is relieved of many tedious administrative tasks

» in-house preparations are no longer required

» everything delivered is already sterile

» all products are easy to implant

» after the operation, you are ready at once for the next procedure



BENUTZEN
USE



ABHOLEN
PICKUP



ANRUFEN
CALL



EINSATZBEREIT
READY FOR USE



LIEFERN
DELIVER



Polyaxial Winkelstabil Implantate Kits
Polyaxial angular stable Implants set

- » Radius Kit*
- » Fibula Kit*

*Kits auf speziellen Kundenwunsch erhältlich
*Kits on special customer request

SCHÖN, DASS ES SO EINFACH IST

Herzlichen Glückwunsch – Sie nutzen das innovative Polyaxial Winkelstabil single use Implant System.

Bitte beachten

Jedes Implantat ist einzeln steril verpackt und mit Aufklebern für die Patientendokumentation versehen. Entnehmen und öffnen Sie nur die für die Operation vorgesehenen Implantate aus dem Kit. Ausgepackte und kontaminierte Implantate dürfen nicht wieder zurückgesendet werden. Die Instrumente müssen nach der Operation sachgerecht entsorgt werden.

Alle Kits sind nur für eine Operation gedacht. Für eine Versorgung mit polyaxial eingebrachten Schrauben benötigen Sie nur das beigelegte single use Instrumenten Kit. Für eine Versorgung mit monoaxial eingebrachten Schrauben, verwenden Sie die separat verpackte monoaxiale single use Eindrehbohrhülse.

GREAT BECAUSE IT'S SO EASY

Congratulations - you are using the innovative Polyaxial angular stable single use implant system.

Please note:

Each implant comes in its own sterile packaging and features stickers for patient documentation. Open and remove from the kit only the implants intended for the operation. Unpacked and contaminated implants may not be returned. The instruments must be disposed of properly after surgery. If necessary, we can provide you with special disposal containers.

All kits are intended only for a single operation. You only need the enclosed single use instruments kit when polyaxial screws are used. Use the separately packaged monoaxial single use screw-in drill sleeve for treatments with monoaxial screws.

POLYAXIAL WINKELSTABIL SCHRAUBEN POLYAXIAL ANGULAR STABLE SCREWS



PTXL polyaxiale winkelstabile Schraube, Farbcode*
PTXL polyaxial angle-stable screw, color code*

Abmessungen:

- » Gewindedurchmesser
- » Kerndurchmesser
- » Schraubenkopfdurchmesser
- » Schraubendreherkopf
- » Längen in 2 mm Schritten
- Art. Nr. **93-6127-010PTXL** bis **93-6127-036PTXL**

Dimensions:

- » Thread diameter
- » Core diameter
- » Screw head diameter
- » Screwdriver head
- » Different lengths in 2 mm increments

2.7 mm
1.9 mm
5.0 mm
T10
10-36 mm



Länge von
10 mm bis 36 mm

Length from
10 mm to 36 mm



TX polyaxiale nicht winkelstabile Schraube, Farbcode*
TX polyaxial not angle-stable screw, color code*

Abmessungen:

- » Gewindedurchmesser
- » Kerndurchmesser
- » Schraubenkopfdurchmesser
- » Schraubendreherkopf
- » Längen in 2 mm Schritten
- Art. Nr. **93-6127-010TX** bis Art. Nr. **93-6127-050TX**

Dimensions:

- » Thread diameter
- » Core diameter
- » Screw head diameter
- » Screwdriver head
- » Different lengths in 2 mm increments

2.7 mm
1.9 mm
5.0 mm
T10
10-50 mm



Länge von
10 mm bis 50 mm

Length from
10 mm to 50 mm

* Farbcode nur auf Sterilverpackung.

Artikel auch unsteril erhältlich (Art. Nr. 93-6127-010PTXL bis 93-6127-036PTXL und Art. Nr. 93-6127-010TX bis 93-6127-050TX).

* Color code only on sterile packaging.

Article also available non-sterile (Ref. No. 93-6127-010PTXL to 93-6127-036PTXL and Ref. No. 93-6127-010TX to 93-6127-050TX).

Werkstoff:

- » Titanlegierung Ti 6Al 4V
- » Oberflächenvergütung Titananodisiert nach Typ II
- Reduziert die Kaltverschweißung*

Material:

- » Titanium alloy Ti-6Al-4V
- » Surface treatment: type II titanium anodization
- Reduces cold welding*

Sterilverpackung:

- » Außen: Kartonagenbox
- » Innen: Doppel Tyvek-Peel-Beutel

Sterile packaging:

- » Outer packaging: Cardboard box
- » Inner packaging: Double Tyvek pouches

Polyaxial Winkelstabil DISTALE RADIUS PLATTEN

Perfekt im Design und 100 Prozent Made in Germany.

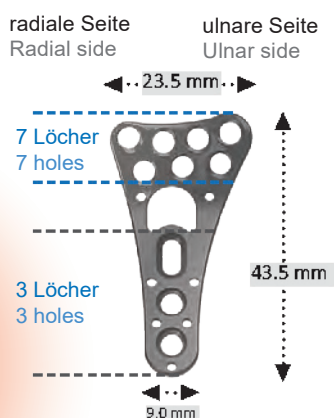
Die Form der Radius Platte haben wir bereits vor 10 Jahren neu definiert. Im Gegensatz zu den herkömmlichen Radius Platten steigt der distale Schenkel der Platte nicht zur radialen Seite, sondern zur ulnaren Seite an. Dieses besondere Design erlaubt es, die Platte sehr nah an den Gelenkspalt zu positionieren und erreicht damit eine hohe Abstützung der Fragmente. Die Polyaxial Winkelstabil Radius Platte imitiert die anatomisch vorgegebene Knochenoberfläche. Die zweireihige Anordnung der distalen Schraubenlöcher garantiert auch bei multifragmentären Brüchen eine sichere Fixierung der Fraktur. Stabilitätsgewinn und Sicherheit durch anatomische Form.

Polyaxial angular stable DISTAL RADIUS PLATE

Perfect design and 100% Made in Germany.

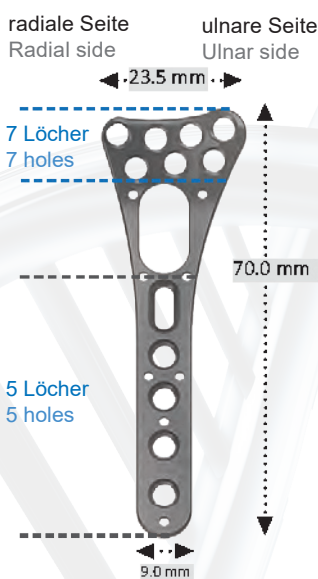
Already 10 years ago, we redefined the shape of the radius plate. In contrast to conventional radius plates, the distal rim of the plate does not rise to the radial, but to the ulnar aspect. This special design allows the plate to be positioned very close to the joint space, thus achieving excellent support of the fragments. The Polyaxial angular stable radius plate imitates the anatomical bone surface. The fact that the distal screw holes are arranged on two rows ensures secure fixation of the fracture, even when dealing with multifragmentary fractures. The anatomical shape enhances stability and safety.

POLYAXIAL WINKELSTABIL RADIUS PLATTEN LINKS POLYAXIAL ANGULAR STABLE RADIUS PLATE LEFT



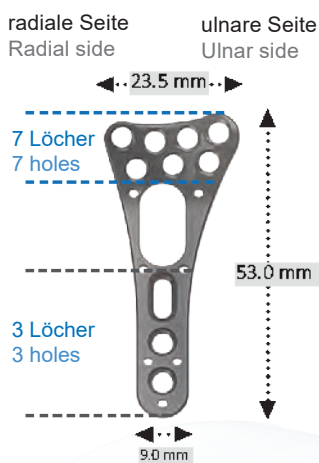
93-6600-203

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte / distal radius plate,
7/3 Loch, kurz, links / 7/3 holes, short, left



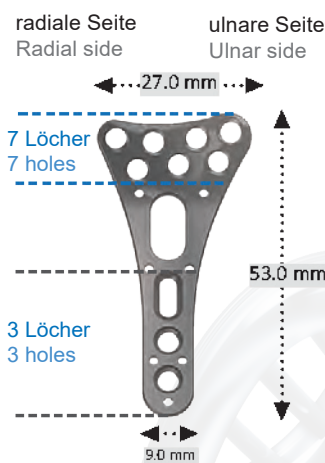
93-6600-207

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte / distal radius plate,
7/5 Loch, lang, links / 7/5 holes, long, left



93-6600-205

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte
distal radius plate,
7/3 Loch, standard, links
7/3 holes, standard, left



93-6600-215

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte
distal radius plate,
7/3 Loch, standard, breit, links
7/3 holes, standard, wide, left

* Farbcode nur auf Sterilverpackung.
Artikel auch unsteril erhältlich
(Art. Nr. 93-6600-203, 93-6600-205, 93-6600-215, 93-6600-207).
* Color code only on sterile packaging.
Article also available non-sterile
(Ref. No. 93-6600-203, 93-6600-205, 93-6600-215, 93-6600-207).

Werkstoff:

» Titanlegierung Ti 6Al 4V
» Oberflächenvergütung Titananodisiert nach Typ II
Reduziert die Kaltverschweißung

Material:

» Titanium alloy Ti-6Al-4V
» Surface treatment: type II titanium anodization
Reduces cold welding

Sterilverpackung:

Außen: Kartonagenbox
» Innen: Doppel Tyvek-Peel-Beutel

Sterile packaging:

» Outer packaging: Cardboard box
» Inner packaging: Double Tyvek pouches

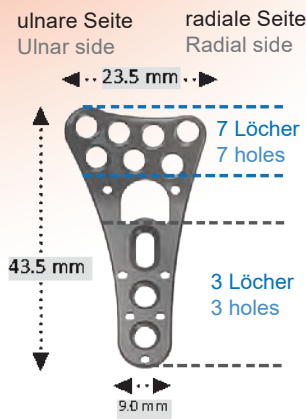
Polyaxial Winkelstabil DISTALE RADIUS PLATTEN

Perfekt im Design und 100 Prozent Made in Germany.

Polyaxial angular stable DISTAL RADIUS PLATE

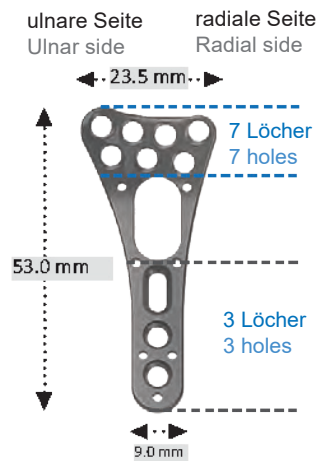
Perfect design and 100% Made in Germany.

**POLYAXIAL WINKELSTABIL RADIUS PLATTEN RECHTS
POLYAXIAL ANGULAR STABLE RADIUS PLATE RIGHT**



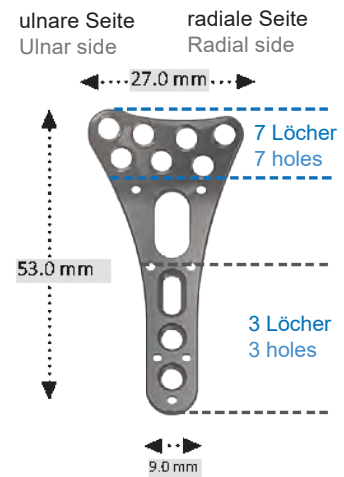
93-6600-202

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte
distal radius plate
7/3 Loch, kurz, rechts
7/3 holes, short, right



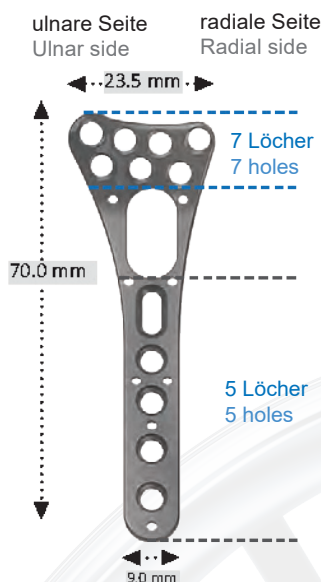
93-6600-204

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte
distal radius plate
7/3 Loch, standard, rechts
7/3 holes, standard, right



93-6600-214

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte
distal radius plate
7/3 Loch, standard, breit, rechts
7/3 holes, standard, wide, right



93-6600-206

Farbcode* / Color code*
Distale Radius Platte
distal radius plate
7/5 Loch, lang, rechts
7/5 holes, long, right

* Farbcode nur auf Sterilverpackung.

Artikel auch unsteril erhältlich

(Art. Nr. 93-6600-202, 93-6600-204, 93-6600-214, 93-6600-206).

* Color code only on sterile packaging.

Article also available non-sterile

(Ref. No. 93-6600-202, 93-6600-204, 93-6600-214, 93-6600-206).

Werkstoff:

» Titanlegierung Ti 6Al 4V

» Oberflächenvergütung Titananodisiert nach Typ II

Reduziert die Kaltverschweißung

Material:

» Titanium alloy Ti-6Al-4V

» Surface treatment: type II titanium anodization

Reduces cold welding

Sterilverpackung:

» Außen: Kartonagenbox

» Innen: Doppel Tyvek-Peel-Beutel

Sterile packaging:

» Outer packaging: Cardboard box

» Inner packaging: Double Tyvek pouches

Polyaxial Winkelstabil, ALLES STERIL UND SICHER VERPACKT

Polyaxial Winkelstabil single use Instrumenten-Kit und einzeln verpackte Instrumente

Polyaxial Winkelstabil Instrumenten-Kit:
Damit Sie die Polyaxial Winkelstabil Platten schnell, einfach und sicher implantieren können, befindet sich in jedem Polyaxial Winkelstabil Kit ein separates Instrumenten-Kit. Das Standard Instrumenten-Kit beinhaltet den Bohrer, Bohrhülsen, T10 Schraubendreher und Kirschnerdrähte.

Polyaxial angular stable, EVERYTHING STERILE AND SAFELY PACKED

Polyaxial angular stable single use instrument kit

Polyaxial angular stable instrument kit:
A separate instrument kit is included in each Polyaxial angular stable kit. So you can implant the Polyaxial angular stable plates fast, simply and safely. The standard instrument kit includes drill bit, drill sleeves, T10 screwdriver and Kirschner wire.

POLYAXIAL WINKELSTABIL SINGLE USE INSTRUMENTEN-KIT POLYAXIAL ANGULAR STABLE SINGLE USE INSTRUMENT KIT



Art.Nr. / Ref.No. **93-6801-016**

Kirschner Draht mit Trokarspitze, rundes Ende,
1.6 mm/150 mm (2 Stk.)

Kirschner wire with trocar point, round end,
1.6 mm/150 mm (2 pcs.)



Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-010**

Bohrer 1.9 mm mit AO Anschluss
Drill bit 1.9 mm, with AO connection



Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-004**

Schraubendreher T10
Screwdriver T10



Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-017**

Bohrhülse i.D. 1.9 mm polyaxial
Drilling guide inside Ø 1.9 mm polyaxial



Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-019**

Eindrehbohrhülse ID 1.9 mm
HYBRID drill sleeve ID 1.9 mm



Art.Nr. / Ref.No. **93-8202-000**

Tiefenmesslehre
Depth Gauge



WICHTIGE INFORMATIONEN DIE SIE WISSEN MÜSSEN

Indikation

Das 2.7 mm Distal-Radius-System ist für die Versorgung von intra- und extra- artikulären Frakturen, sowie Osteotomien des distalen Radius indiziert.

Polyaxiale Versorgung

Mit Hilfe der polyaxialen, trichterförmigen Eindrehbohrhülse können Sie die PTXL Schrauben in einem frei wählbaren Winkeln von bis zu 15° in die Plattenlöcher einbringen. Bei der polyaxialen Versorgung empfiehlt es sich, bei jedem Bohrvorgang die Richtung des Bohrers mit Hilfe eines Bildwandlers zu kontrollieren, um sicherzustellen, dass die Gelenkfläche nicht verletzt wird.

Monoaxiale Versorgung

Mit Hilfe der monoaxialen Eindrehbohrhülse werden die PTXL Schrauben in der von der Plattenkonstruktion vorgegebenen Richtung in die Plattenlöcher eingebracht. Besetzen Sie bei der monoaxialen Versorgung zuerst immer das distale, zweite Plattenloch auf der radialen Seite. Nur bei diesem Plattenloch ist eine erste Kontrolle des Bohrvorgangs mit Hilfe des Bildwandlers notwendig. Liegt der Bohrkanaal außerhalb der Gelenkfläche, so werden auch alle anderen Schrauben die Gelenkfläche nicht tangieren Sie ersparen sich mit der monoaxialen Versorgung ein ständiges Kontrollieren mit dem Bildwandler. Polyaxial Winkelstabil mehr als nur Platten und Schrauben

Selbsthaltende Schrauben

Der Polyaxial Winkelstabil T10 Schraubendreher wird mit einer sehr hohen Präzision hergestellt. Die hohe Präzision erlaubt ein „Verklemmen“ der Schraubendreher Spitze in den Schraubenköpfen, so dass diese fest mit dem Schraubendreher verbunden sind. Es ist bei dem Aufsetzen des Schraubendrehers in den Schraubenkopf darauf zu achten, dass dieser mit einem gewissen Druck in den Schraubenkopf gedrückt wird. Ein zu leichtes Drücken kann verhindern, dass die Schraubendreher Spitze nicht tief genug in den Schraubenkopf eindringt. Es besteht dann die Gefahr, dass beim Festziehen der Schraubenkopf beschädigt wird.

Die Polyaxial Winkelstabil Implantate sind alle einzeln, steril verpackt und farbcodiert. Bitte beachten Sie bei der Auswahl der Platte auf die korrekte Seite. Verpackung und Kennzeichnung auf der Platte überprüfen, um zu gewährleisten, dass die Platte für die gewünschte Seite („R“ für rechts oder „L“ für links) ausgewählt wurde. Die distale Lippe der Radius Platte ist auf der ulnaren Seite jeweils prominent.

Weichteileingriff

Eine ca. 5 cm lange Längsinzision radial der Sehne des Flexor Carpi Radialis (FCR) vornehmen. Unterarmfaszie zwischen FCR und Gefäßnervbündel inzidieren. Auf den Pronator Quadratus eingehen. Die Faszie des Pronator Quadratus L-förmig inzidieren und abschieben des Muskels vom distalen Radius in Richtung Ulna. Danach die Fraktur reponieren.

IMPORTANT INFORMATION YOU MUST KNOW

Indication

The 2.7 mm distal radius system is indicated for the treatment of intra- and extra- articular fractures and osteotomies of the distal radius.

Polyaxial stabilization

Using the polyaxial, funnel-shaped screw-in drill sleeve, you can insert the PTXL screws into the plate holes in a freely selectable angle of up to 15°. With polyaxial stabilization, it is advisable to check the direction of the drill with each drilling operation using an image converter to ensure that the joint surface is not damaged.

Monoaxial stabilization

Using the monoaxial screw-in drill sleeve, the PTXL screws are inserted into the plate holes in the direction determined by the plate design. With monoaxial stabilization, always fill the distal, second plate hole on the radial side first. A first check of the drilling process using the image converter is required only with this plate hole. If the drill channel is outside the joint surface, all other screws will not affect the joint surface either, which means monoaxial stabilization eliminates the constant monitoring with the image converter. Polyaxial Winkelstabil more than just plates and screws

Self-locking screws

The Polyaxial Winkelstabil T10 screwdriver is manufactured with very high precision. This high precision allows for the screwdriver tip being „wedged“ in the screw head so that it is firmly connected with the screwdriver. When positioning the screwdriver in the head of the screw, make sure to press the screwdriver down into the screw head using a certain amount of pressure. If using insufficient pressure, the tip of the screwdriver may not penetrate deep enough into the screw head. If this is the case, the screw head may become damaged during tightening.

The Polyaxial Winkelstabil implants are all packaged individually and sterile and are color-coded. Please note the correct side when selecting the plate. Check packaging and labeling on the plate to ensure that the plate is for the correct side („R“ for right and „L“ for left). The distal lip on the ulnar side of the radius plate is always the prominent one.

Soft tissue procedure

Make an approx. 5 cm long longitudinal incision radial to the tendon of the flexor carpi radialis (FCR). Incise forearm fascia between FCR and vascular bundle of nerves. Go to the pronator quadratus. Make an L-shaped incision on the fascia of the pronator quadratus and push the muscle from the distal radius towards the ulna. Then set the fracture.



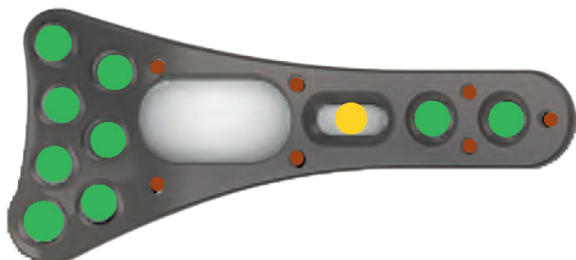
POLYAXIALE IMPLANTATION

Polyaxiale Implantation der Polyaxial Winkelstabil
distalen Radius Platte
Beispiel mit rechter Platte und polyaxialer Bohrhülse

POLYAXIAL IMPLANTATION

Polyaxial implantation of the Polyaxial Winkelstabil distal
radius plate
Example with right side plate and polyaxial screw-in drill
sleeve

POLYAXIAL WINKELSTABIL SINGLE USE INSTRUMENTE UND IMPLANTATE POLYAXIAL ANGULAR STABLE SINGLE USE INSTRUMENTS AND IMPLANTS



Rechte Platte Right plate
Art. Nr. / Ref.No. **93-6600-204**

Farblegende Color legend:

- PTXL Schrauben PTXL screw
- TX Schraube TX screw
- Temp. K-Draht Fixierung Temp. K-wire fixing



PTXL Schraube screw, Ø 2.7 mm
Farbcode* Color code* ●
Art. Nr. Ref. No.
93-6127-010PTXL bis to
93-6127-036PTXL



TX Schraube, screw, Ø 2.7 mm
Farbcode* Color code* ●
Art. Nr. Ref. No.
93-6127-010TX bis to
93-6127-050TX

* Farbcode nur auf Sterilverpackung / * Color code only on sterile packaging
Artikel auch unsteril erhältlich / Article also available non-sterile
(Art. Nr. 93-6127-010PTXL bis / to 93-6127-036PTXL und / and
Art. Nr. 93-6127-010TX bis / to 93-6127-050TX).



K-Draht 1.6 X 150 mm K-wire 1.6 X 150 mm ●
Art.Nr. / Ref.No. **93-6801-016**



Schraubendreher T10 Screwdriver T10
Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-004**



Eindrehbohrhülse Drill sleeve
Art. Nr. Ref.No. **93-7100-019**



Bohrer Drill bit 1.9 mm
Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-010**



Polyaxiale Eindrehbohrhülse
Polyaxial screw-in drill sleeve
Art. Nr. Ref.No. **93-7100-017**



Tiefenmesslehre Depth Gauge
Art. Nr. Ref.No. **93-8202-000**



POLYAXIALE IMPLANTATION

1. Temporäre Fixierung der Platte

Nach der Reposition der Fraktur, die Platte an die volare Radiusfläche anlegen und zur provisorischen Plattenfixierung die 1.6 mm Kirschnerdrähte durch die Kirschnerdrahtlöcher in den Knochen einbringen. Die korrekte Positionierung der Platte mittels Bildwandler kontrollieren.

2. Besetzen des Langlochs

Setzen Sie die Eindrehbohrhülse in der Mitte des Langlochs auf und bohren Sie mit dem 1.9 mm Bohrer vorsichtig durch beide Kortikalen.

3. Messen der Schraubenlänge

Mit der Tiefenmesslehre bestimmen Sie die benötigte Schraubenlänge.

4. Eindrehen der TX Schraube

Bringen Sie nun die TX Schraube in das Plattenloch ein. Drehen Sie die Schraube noch nicht ganz fest.

5. Entfernen des K-Drahtes

Entfernen Sie nun den K-Draht. Das Langloch ermöglicht es Ihnen die Platte leicht zu verschieben, um die korrekte Position zu erreichen. Kontrollieren Sie die korrekte Plattenlage mit dem Bildwandler. Befindet sich die Platte in der korrekten Position empfiehlt es sich nun die TX Schraube, für die Fixierung der Plattenlage, fest anzuziehen.

POLYAXIAL IMPLANTATION

1. Temporary fixation of the plate

After the reduction of the fracture, place the plate on the volar radius surface and temporarily affix plate by threading the 1.6 mm Kirschner wires through the Kirschner wire holes in the bone. Check the correct positioning of the plate by means of an image converter.

2. Filling the oblong hole

Position the drill sleeve in the center of the oblong hole and drill carefully through both corticals using the 1.9 mm drill.

3. Measuring the screw length

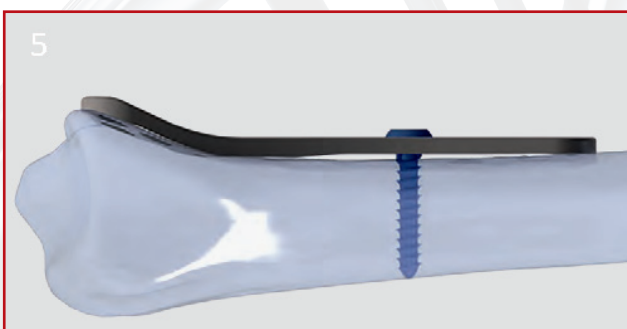
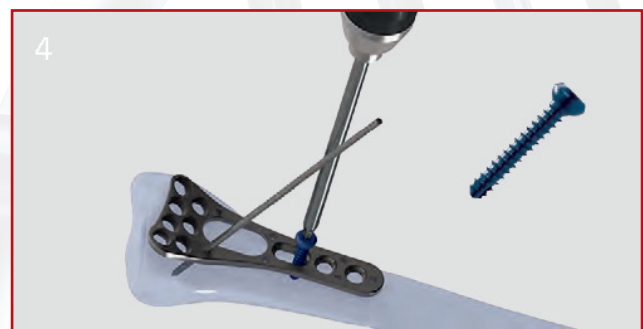
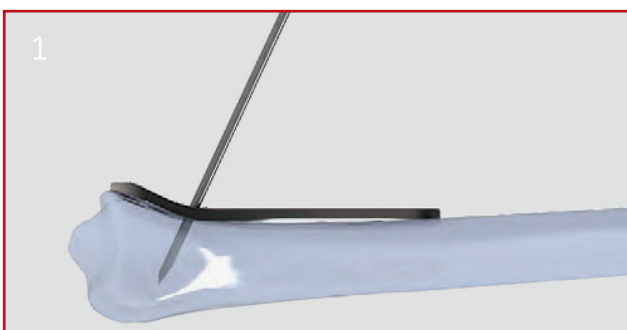
Use the depth gauge to determine the required screw length.

4. Screwing in of the TX screw

Now insert the TX screw into the plate hole. Do not completely tighten the screw yet.

5. Removing the K-wire

Now remove the K-wire. The oblong hole makes it possible to adjust the plate slightly to achieve the correct position. Check the correct plate position with the image converter. Once the plate is in the correct position, it is now advisable to tighten the TX screw for fixing the plate position in place.



POLYAXIALE IMPLANTATION

6. Einbringen der winkelstabilen Schrauben

Beginnen Sie immer mit der distalen Reihe. Die Auswahl des ersten Lochs hängt von dem Verlauf der Fraktur ab. Drehen Sie die polyaxiale Bohrhülse in das gewünschte Plattenloch ein. Der Trichter der Bohrhülse ermöglicht einen freien Winkel von bis zu 15°. Kontrollieren Sie die Richtung des Bohrers mit dem Bildwandler, um zu vermeiden, dass der Bohrer die Gelenkfläche verletzt.

7. Bestimmen der Schraubenlänge

Entfernen Sie die Bohrhülse und messen Sie mit der Tiefenmesslehre die benötigte Schraubenlänge.

8. Eindrehen der PTXL Schraube

Drehen Sie nun die PTXL Schraube in das Plattenloch ein. Die Schraubenköpfe der PTXL Schrauben sind konisch geformt und müssen daher nur Handfest angezogen werden. Überprüfen Sie mit dem Bildwandler die korrekte Lage der Schraube.

9. Besetzen der weiteren distalen Löcher

Drehen Sie die Bohrhülse in das nächst gewünschte Plattenloch ein. Kontrollieren Sie mit dem Bildwandler die Richtung des Bohrers, um ein Verletzen der Gelenkfläche zu vermeiden.

10. Bestimmen der Schraubenlänge

Entfernen Sie die Bohrhülse und messen Sie mit der Tiefenmesslehre die benötigte Schraubenlänge.

11. Eindrehen weiterer PTXL Schrauben

Drehen Sie nun die PTXL Schraube in das Plattenloch ein. Die Schraubenköpfe der PTXL Schrauben sind konisch geformt und müssen daher nur Handfest angezogen werden. Überprüfen Sie mit dem Bildwandler die korrekte Lage der Schraube.

POLYAXIALE IMPLANTATION

6. Inserting the angle-stable screws

Always start with the distal row. The selection of the first hole depends on the progression direction of the fracture. Screw the polyaxial drill sleeve into the desired plate hole. The funnel of the drill sleeve allows for a free angle of up to 15°. Check the direction of the drill with the image converter to avoid damage to the joint surface from the drill.

7. Determining the screw length

Remove the drill sleeve and measure the required screw length with the depth measuring gauge.

8. Screwing in the PTXL screw

Now screw the PTXL screw into the plate hole. The screw heads of the PTXL screws are conical in shape and must therefore only be fastened hand-tight. Check the correct position of the screw with the image converter.

9. Filling the additional distal holes

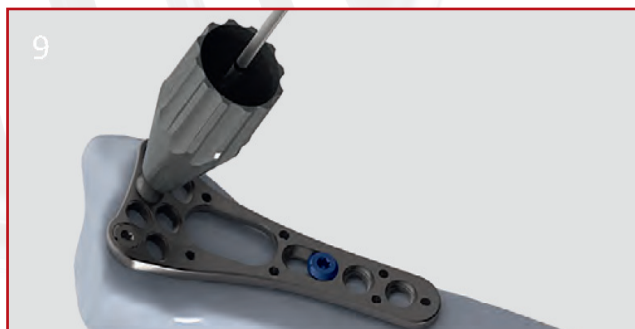
Screw the drill sleeve into the next plate hole to be filled. Use the image converter to check the direction of the drill to avoid damage to the joint surface.

10. Determining the screw length

Remove the drill sleeve and measure the required screw length using the depth gauge.

11. Screwing in additional PTXL screws

Now screw the PTXL screw into the plate hole. The screw heads of the PTXL screws are conical in shape and must therefore only be fastened hand-tight. Check the correct position of the screw with the image converter.



POLYAXIAL IMPLANTATION

12. Hintere distale Schraubenreihe

Sofern nötig, können weitere Schrauben in der hinteren, distalen Schraubenlochebene eingebracht werden. Das Einbringen der Schrauben in der hinteren, distalen Schraubenlochebene erfordert nicht zwingend eine Bildwandlerkontrolle während des Bohrens.

13. Besetzen der proximalen Schaftlöcher

Wenn die distalen Fragmente ausreichend gesichert sind, müssen Sie die Platte im proximalen Schaftbereich final fixieren. Drehen Sie dazu die Bohrhülse in das gewünschte proximale Plattenloch und bohren Sie vorsichtig das Loch durch beide Kortikalen.

14. Bestimmen der Schraubenlänge

Die Schraubenlänge wie in den vorherigen beschriebenen Schritten bestimmen.

15. Eindrehen der PTXL Schraube im Schaft

Bis auf das Langloch werden alle anderen proximalen Schraubenlöcher mit winkelstabilen PTXL Schrauben besetzt. Es ist nicht zwingend notwendig alle proximalen Löcher mit Schrauben zu besetzen.

16. Abschluss

Wenn Sie alle notwendigen Schrauben für die Fixierung der Fraktur eingebracht haben, empfiehlt sich ein Abschlussbild mit Hilfe des Bildwandlers.

POLYAXIAL IMPLANTATION

12. Rear distal row of screws

If necessary, additional screws can be inserted into the rear distal screw hole plane. Inserting the screws into the rear distal screw hole plane does not necessarily require an image converter check during drilling.

13. Filling the proximal shaft holes

When the distal fragments are sufficiently secured, the next step is to finish fastening the plate in the proximal shaft section. To do so, screw the drill sleeve into the desired proximal plate hole and carefully drill the hole through both corticals.

14. Determining the screw length

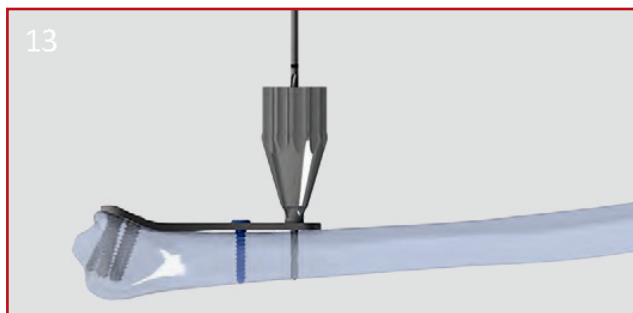
Determine the screw length same as in the previously described steps.

15. Screwing the PTXL screw in the shaft

Except for the oblong hole, all other proximal screw holes are filled with angle-stable PTXL screws. It is not necessary to fill all proximal holes with screws.

16. Completion

Once you have inserted all the necessary screws for the fixation of the fracture, it is best to check the result by taking a final image with the image converter.



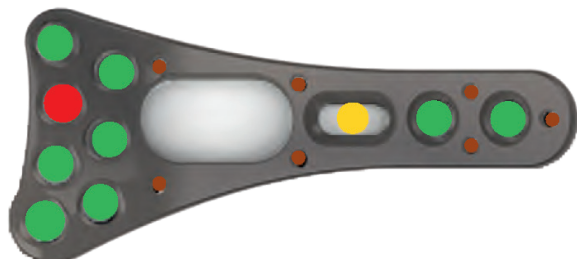
MONOAXIALE IMPLANTATION MIT EINDREHBOHRHÜLSE

Monoaxiale Implantation der Polyaxial Winkelstabil
distalen Radius Platte
Beispiel mit rechter Platte und monoaxialer Bohrhülse

MONOAXIAL IMPLANTATION WITH SCREW-IN DRILL SLEEVE

Monoaxial implantation of the Polyaxial Winkelstabil
distal radius plate
Example with right side plate and monoaxial drill sleeve

POLYAXIAL WINKELSTABIL SINGLE USE INSTRUMENTE UND IMPLANTATE POLYAXIAL ANGULAR STABLE SINGLE USE INSTRUMENTS AND IMPLANTS



Rechte Platte Right plate
Art. Nr. / Ref.No. **93-6600-204**

Farblegende Color legend:

- Zuerst zu besetzendes distales Loch
- Distal hole to be filled first
- PTXL Schrauben PTXL screw
- TX Schraube TX screw
- Temp. K-Draht Fixierung Temp. K-wire fixing



PTXL Schraube screw, Ø 2.7 mm
Farbcode* Color code* ●
Art. Nr. Ref. No.
93-6127-010PTXL bis to
93-6127-036PTXL



TX Schraube, screw, Ø 2.7 mm
Farbcode* Color code* ●
Art. Nr. Ref. No.
93-6127-010TX bis to
93-6127-050TX

* Farbcode nur auf Sterilverpackung / * Color code only on sterile packaging
Artikel auch unsteril erhältlich / Article also available non-sterile
(Art. Nr. 93-6127-010PTXL bis / to 93-6127-036PTXL und / and
Art. Nr. 93-6127-010TX bis / to 93-6127-050TX).

K-Draht 1.6 X 150 mm K-wire 1.6 X 150 mm ●
Art.Nr. / Ref.No. **93-6801-016**



Schraubendreher T10 Screwdriver T10
Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-004**



Eindrehbohrhülse Drill sleeve
Art. Nr. Ref.No. **93-7100-019**



Bohrer Drill bit 1.9 mm
Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-010**



Tiefenmesslehre Depth Gauge
Art. Nr. Ref.No. **93-8202-000**



MONOAXIALE IMPLANTATION MIT EINDREHBOHRHÜLSE

1. Temporäre Fixierung der Platte

Nach der Reposition der Fraktur, die Platte an die volare Radiusfläche anlegen und zur provisorischen Plattenfixierung die 1.6 mm Kirschnerdrähte durch die Kirschnerdrahtlöcher in den Knochen einbringen. Die korrekte Positionierung der Platte mittels Bildwandler kontrollieren.

2. Besetzen des Langlochs

Setzen Sie die Eindrehbohrhülse in der Mitte des Langlochs auf und bohren Sie mit dem 1.9 mm Bohrer vorsichtig das Loch durch beide Kortikalen.

3. Messen der Schraubenlänge

Mit der Tiefenmesslehre bestimmen Sie die benötigte Schraubenlänge.

4. Eindrehen der TX Schraube

Bringen Sie nun die TX Schraube in das Plattenloch ein. Drehen Sie die Schraube noch nicht ganz fest.

5. Entfernen des K-Drahtes

Entfernen Sie nun den K-Draht. Das Langloch ermöglicht es Ihnen die Platte leicht zu verschieben, um die korrekte Position zu erreichen. Kontrollieren Sie die korrekte Plattenlage mit dem Bildwandler. Befindet sich die Platte in der korrekten Position empfiehlt es sich nun die TX Schraube, für die Fixierung der Plattenlage, fest anzuziehen.

6. Einbringen der winkelstabilen Schrauben

Drehen Sie die Bohrhülse in das distale, zweite radial gelegene Plattenloch (rot markiert) ein. Kontrollieren Sie die Richtung des Bohrers mit dem Bildwandler, um sicherzustellen, dass der Bohrer die Gelenkfläche nicht tangiert. Wenn die Bohrung bei diesem Loch außerhalb der Gelenkfläche liegt, werden auch alle anderen Löcher außerhalb der Gelenkfläche sein.

MONOAXIAL IMPLANTATION WITH SCREW-IN DRILL SLEEVE

1. Temporary fixation of the plate

After the reduction of the fracture, place the plate on the volar radius surface and temporarily affix plate by threading the 1.6 mm Kirschner wires through the Kirschner wire holes in the bone. Check the correct positioning of the plate by means of an image converter.

2. Filling the oblong hole

Position the drill sleeve in the center of the oblong hole and drill carefully through both corticals using the 1.9 mm drill.

3. Measuring the screw length

Use the depth gauge to determine the required screw length.

4. Screwing in of the TX screw

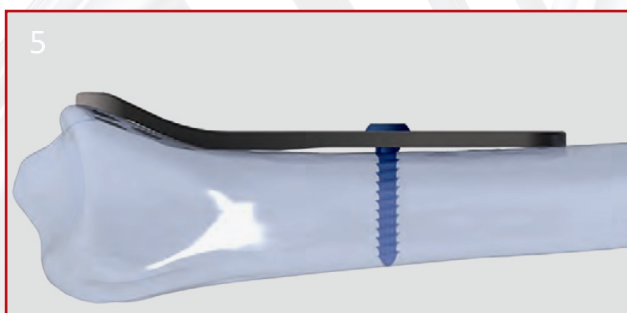
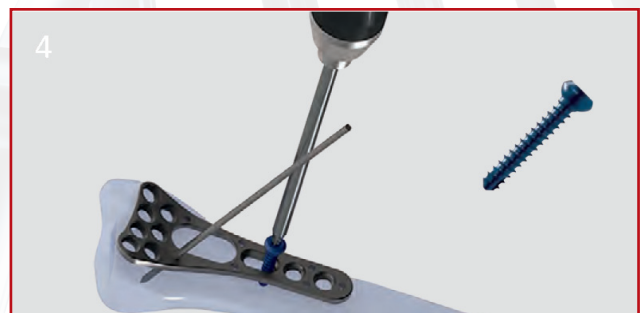
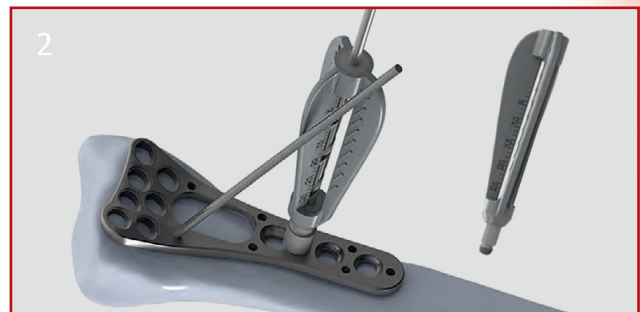
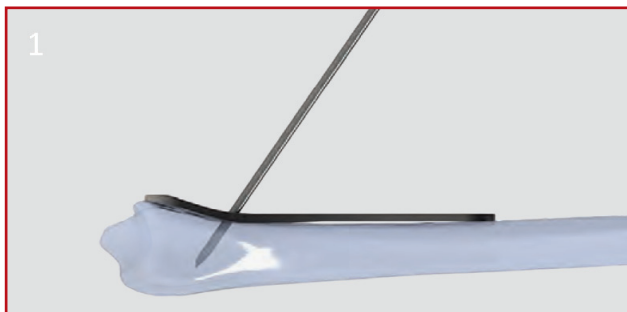
Now insert the TX screw into the plate hole. Do not completely tighten the screw yet.

5. Removing the K-wire

Now remove the K-wire. The oblong hole makes it possible to adjust the plate slightly to achieve the correct position. Check the correct plate position with the image converter. Once the plate is in the correct position, it is now advisable to tighten the TX screw for fixing the plate position in place.

6. Inserting the angle-stable screws

Always start with the distal row. The selection of the first hole depends on the progression direction of the fracture. Screw the polyaxial drill sleeve into the desired plate hole. The funnel of the drill sleeve allows for a free angle of up to 15°. Check the direction of the drill with the image converter to avoid damage to the joint surface from the drill.



MONOAXIALE IMPLANTATION MIT EINDREHBOHRHÜLSE

7. Bestimmen der Schraubenlänge

Entfernen Sie die polyaxiale Bohrhülse und messen Sie mit Hilfe der Tiefenmesslehre die benötigte Schraubenlänge.

8. Eindrehen der PTXL Schraube

Drehen Sie nun die PTXL Schraube in das Plattenloch ein. Die Schraubenköpfe der PTXL Schrauben sind konisch geformt und müssen daher nur Handfest angezogen werden. Überprüfen Sie mit dem Bildwandler die korrekte Lage der Schraube.

9. Besetzen der weiteren distalen Löcher

Drehen Sie die Bohrhülse in das nächste gewünschte Plattenloch ein und bohren Sie mit Hilfe des 1.9 mm Bohrers das weitere Loch. Eine Kontrolle mit Hilfe des Bildwandlers ist nicht zwingend erforderlich.

10. Bestimmen der Schraubenlänge

Entfernen Sie die polyaxiale Bohrhülse und messen Sie mit Hilfe der Tiefenmesslehre die benötigte Schraubenlänge.

11. Eindrehen weiterer PTXL Schrauben

Drehen Sie nun die PTXL Schraube in das Plattenloch ein. Die Schraubenköpfe der PTXL Schrauben sind konisch geformt und müssen daher nur Handfest angezogen werden. Eine Überprüfung der Schraubenlage mit dem Bildwandler ist nicht zwingend erforderlich.

12. Hintere distale Schraubenreihe

Sofern nötig, können weitere Schrauben in der hinteren, distalen Schraubenlochebene eingebracht werden.

MONOAXIAL IMPLANTATION WITH SCREW-IN DRILL SLEEVE

7. Determining the screw length

Remove the drill sleeve and measure the required screw length with the depth measuring gauge.

8. Screwing in the PTXL screw

Now screw the PTXL screw into the plate hole. The screw heads of the PTXL screws are conical in shape and must therefore only be fastened hand-tight. Check the correct position of the screw with the image converter.

9. Filling the additional distal holes

Screw the drill sleeve into the next plate hole to be filled. Use the image converter to check the direction of the drill to avoid damage to the joint surface.

10. Determining the screw length

Remove the drill sleeve and measure the required screw length using the depth gauge.

11. Screwing in additional PTXL screws

Now screw the PTXL screw into the plate hole. The screw heads of the PTXL screws are conical in shape and must therefore only be fastened hand-tight. Check the correct position of the screw with the image converter.

12. Rear distal row of screws

If necessary, additional screws can be inserted into the rear distal screw hole plane.



MONOAXIALE IMPLANTATION MIT EINDREHBOHRHÜLSE

13. Besetzen der proximalen Schaftlöcher

Wenn die distalen Fragmente ausreichend gesichert sind, müssen Sie die Platte im proximalen Schaftbereich final fixieren. Drehen Sie dazu die Bohrhülse in das gewünschte proximale Loch und bohren Sie vorsichtig durch beide Kortikalen.

14. Bestimmen der Schraubenlänge

Die Schraubenlänge wie in den vorherigen beschriebenen Schritten bestimmen.

15. Eindrehen der PTXL Schraube im Schaft

Bis auf das Langloch werden alle anderen proximalen Schraubenlöcher mit winkelstabilen PTXL Schrauben besetzt. Es ist nicht zwingend notwendig alle proximalen Löcher mit Schrauben zu besetzen.

16. Abschluss

Wenn Sie alle notwendigen Schrauben für die Fixierung der Fraktur eingebracht haben, empfiehlt sich ein Abschlussbild mit Hilfe des Bildwandlers.

MONOAXIAL IMPLANTATION WITH SCREW-IN DRILL SLEEVE

13. Filling the proximal shaft holes

When the distal fragments are sufficiently secured, the next step is to finish fastening the plate in the proximal shaft section. To do so, screw the drill sleeve into the desired proximal hole and carefully drill the hole through both corticals.

14. Determining the screw length

Determine the screw length same as in the previously described steps.

15. Screwing the PTXL screw in the shaft

Except for the oblong hole, all other proximal screw holes are filled with angle-stable PTXL screws. It is not necessary to fill all proximal holes with screws.

16. Completion

Once you have inserted all the necessary screws for the fixation of the fracture, it is best to check the result by taking a final image with the image converter.



RETRAX, IHRE GENIALE HILFE BEI ALLEN RADIUS-FRAKTUREN

Selbsthaltendes und selbststabilisierendes single use Retraktionssystem für die Versorgung von Radius-Frakturen

Retrax bietet Ihnen viele Vorteile:

- » Einfach zu handhabendes Retraktor System für eine sehr gute Darstellung des Operations-Situs.
- » Zwei Unterarmschienen für eine optimale Anpassung an den Unterarm.
- » Alle Wundhaken und Schienen sind aus einem recycelbaren Kunststoff gefertigt.
- » Der Kunststoff ist extrem stabil und gleichzeitig sehr flexibel.
- » Der Retraktor bleibt während der gesamten Operation befestigt und bietet Ihnen dadurch eine sehr hohe Stabilität des Zugangs.
- » Retrax ist zu 100% röntgenstrahlen durchlässig.
- » Mit Retrax entfällt das ständige Entfernen von Metallhaken für die notwendigen Bildwandlerkontrollen während der Operation.
- » Die hohe Stabilität erlaubt es Ihnen den Unterarm weit entfernt von dem Röntgenstrahlenkegel zu halten. Damit verringern Sie ihre eigene direkte Röntgenstrahlenbelastung.
- » Das System erlaubt es Ihnen Radius-Frakturen im Notfall auch ohne Assistenz durchzuführen.
- » Bei korrekter Anwendung hilft Retrax die OP-Zeiten zu verkürzen.
- » Sterilverpackte monoaxiale single use Eindrehbohrhülse.

Kontraindikationen:

- » Sehr dünne oder sehr übergewichtige Patienten, bei denen sich die Armschiene nicht anlegen lässt.
- » Verletzte Hautverhältnisse (z.B. Kortisonhaut).
- » Gefäßerkrankungen mit Minderdurchblutung (Durchblutungsstörung im Operationsgebiet).
- » Überlange Operationszeiten (150 min.).
- » Jede Medizinische und chirurgische Situation, die der Funktion des Retraktionssystems widerspricht.

RETRAX, YOUR CLEVER SUPPORT FOR ALL RADIUS FRACTURES

Self-retaining and self-stabilizing single-use retractor system for the treatment of radius fractures

Retrax offers many advantages:

- » Easy-to-use retractor system offering a very good view of the surgical site.
- » Two forearm braces to ensure the optimal forearm fit.
- » All retractors and braces are made from recyclable synthetic material.
- » The synthetic material is extremely stable, but also highly flexible.
- » The retractor remains in place during the entire surgical procedure and offers extremely stable access.
- » Retrax is 100% x-ray permeable.
- » Retrax eliminates the need to remove metal hooks for image converter check during the operation.
- » High stability allows you to keep your forearm far from the x-ray beam cone. This means that you reduce your own direct x-ray exposure.
- » The system enables you to treat radius fractures even without an assistant, in an emergency.
- » If used correctly, Retrax helps to reduce surgery time.

Contraindications:

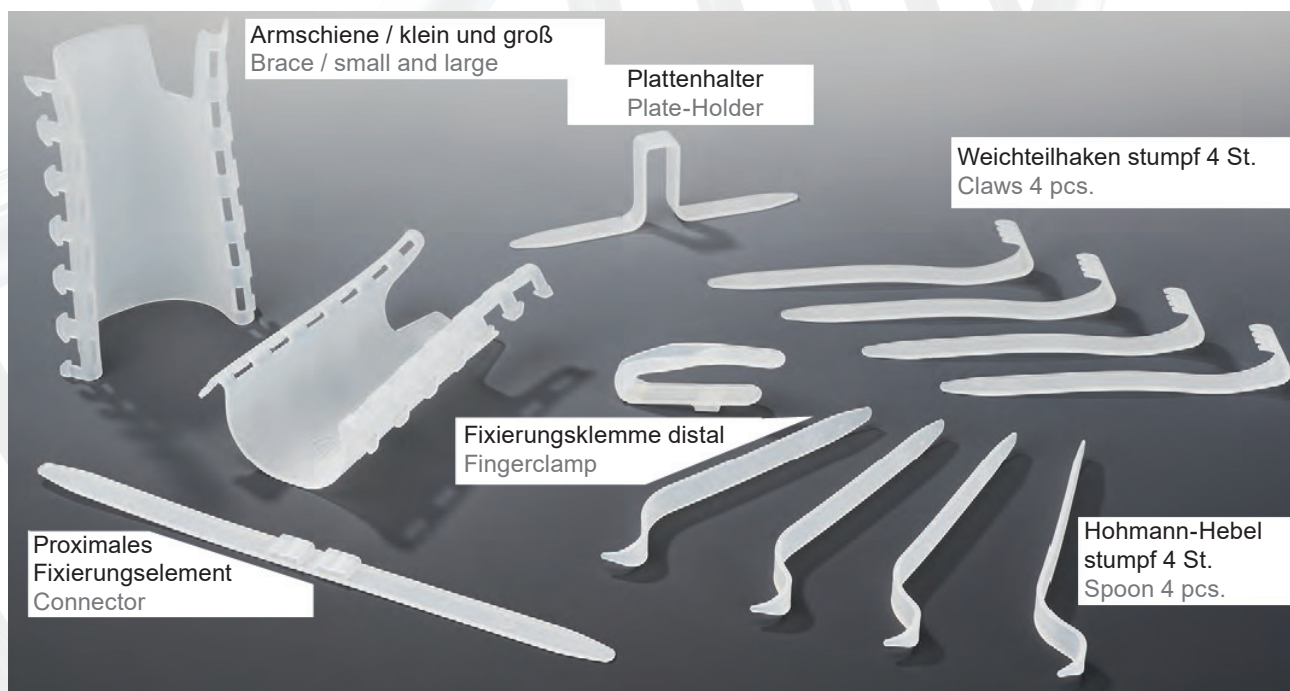
- » Patients who are very thin or strongly overweight, on whom the arm brace does not fit correctly.
- » Skin conditions that make it vulnerable (e.g. parchment skin from cortisone use).
- » Vascular diseases causing reduced blood supply (circulation around the surgical site is disturbed).
- » Excessive duration of surgery (150 min.).
- » Any medical condition or surgical situation posing a contraindication to the use of the retractor system.



BESTANDTEILE DES RETRAX SYSTEM COMPONENTS OF THE RETRAX SYSTEM

Retrax ist ein stabiles selbsthaltendes und selbststabilisierendes Retraktionssystem für den Unterarm
Retrax is a stable self-retaining and self-stabilizing retraction system for the forearm

Art. Nr. Ref. No.: 93-IP-RRLA01

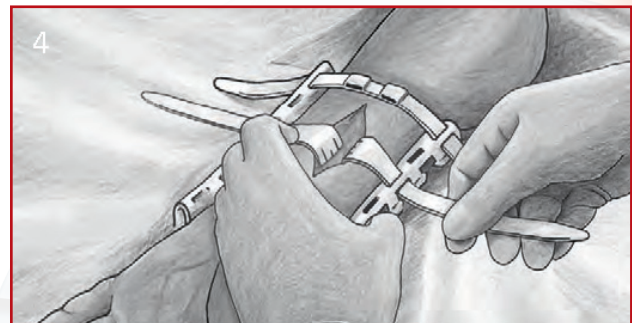


RETRAX ANWENDUNG

1. Wählen Sie die entsprechende Armschiene aus dem System aus und legen Sie den Unterarm in die Armschiene. Achten Sie dabei auf den angebrachten Hinweis „distal“.
2. Das proximale Fixierungselement wird vorzugsweise in die proximalsten Fixierungsschlitze der Armschiene eingeführt und mit dem Klick-Mechanismus fixiert.
3. Hautschnitt. Eröffnen und Spreizen der Subcutis.
4. Mit ein oder zwei Weichteilhaken wird die Subkutis retrahiert (Optional).
5. Präparation bis zum Knochen und Schaffung der Weichteilkanäle für die Spitzen der Hohmann-Hebel am Knochenrand mit einer Präparierschere.
6. Die Hohmann-Hebel werden an den gewählten Stellen eingebracht und wiederum mit dem Klick-Mechanismus fixiert.

HOW TO USE RETRAX

1. Select the appropriate arm brace from the kit and place the forearm in the brace. In doing so, please pay attention to the position of the „distal“ label.
2. The proximal fixation element should preferably be inserted into the most proximal fixation slot of the arm brace and then locked using the click mechanism.
3. Cut into the skin. Open and spread the subcutaneous tissue.
4. Retract the subcutaneous tissue with one or two soft-tissue hooks.
5. Prepare the tissue to the bone and create soft tissue canals for the tips of the Hohmann retractor at the bone margin with dissecting scissors.
6. Insert the Hohmann retractors at the chosen sites and lock them into position, too, using the click mechanism.

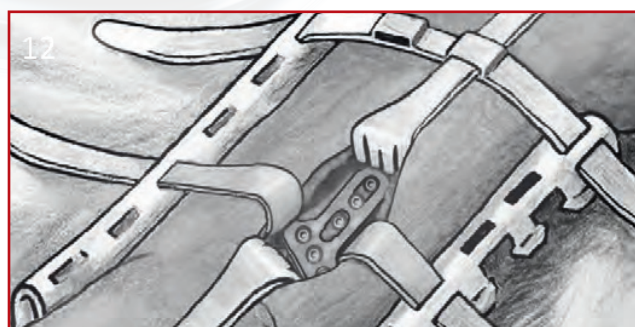
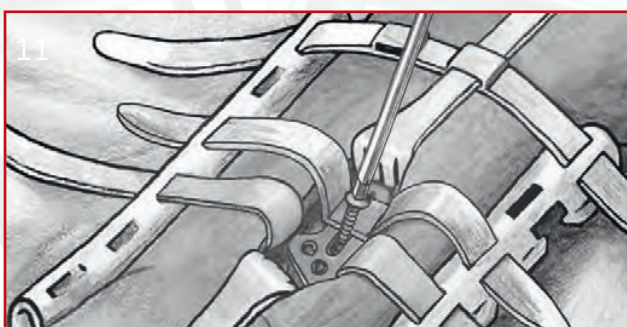
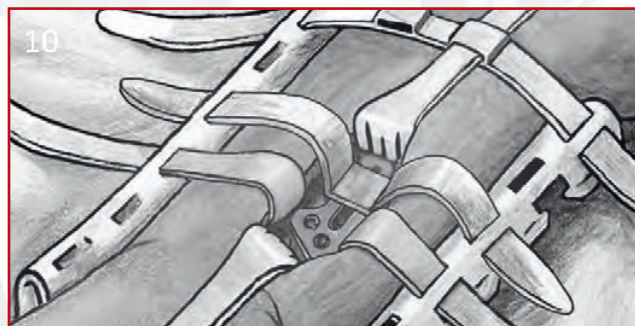
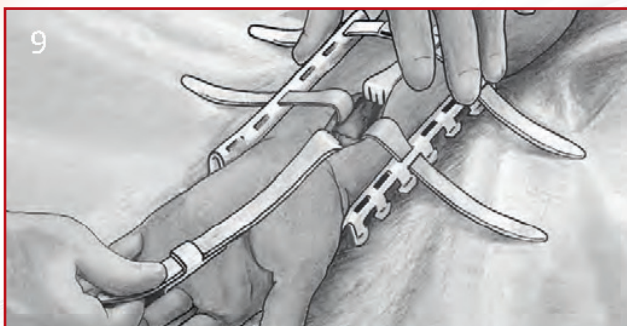
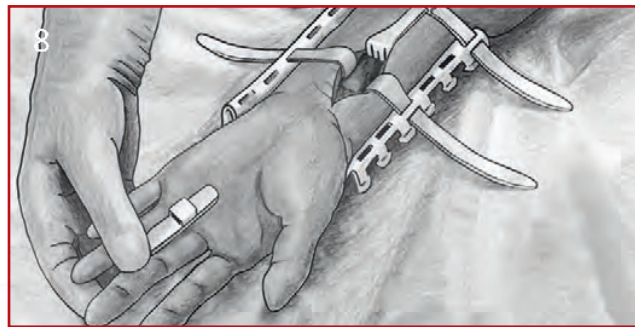
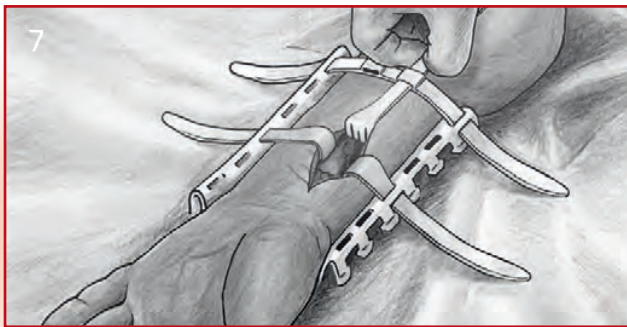


RETRAX ANWENDUNG

7. Ein Weichteilhaken wird durch einen Slot am proximalen Fixierungselement eingeführt und nach proximal retrahiert.
8. Die Fixierungsklemme wird in den gewünschten Interdigitalraum eingeführt.
9. Ein weiterer Weichteilhaken wird in den Schlitz an der Fixierungsklemme eingeführt und in die Wundöffnung positioniert. Retraction nach distal.
10. Reposition und Auflegen einer Platte. Zum Fixieren der Platte wird der Plattenhalter verwendet. Röntgenkontrolle bei liegendem Retrax und temporär mit dem Plattenhalter und fixierter Platte.
11. Fixieren der exakt ausgerichteten Platte mit der ersten Schraube.
12. Entfernen des Plattenhalters und besetzen der restlichen Plattenlöcher. Abschließend Röntgenkontrolle. Entfernen und umweltgerechtes Entsorgen des Retrax.

HOW TO USE RETRAX

7. Insert a soft tissue hook through a slot on the proximal fixation element and retract it proximally.
8. Insert the fixing clamp into the chosen interdigital space.
9. Insert another soft tissue hook into the slot on the fixation clamp and position it in the wound opening. Retract it distally.
10. Reposition and place a plate. The plate holder is used to fix it. Carry out an x-ray check with Retrax in a horizontal position and with the temporary plate holder and provisionally fixed plate.
11. Lock the correctly aligned plate into place with the first screw.
12. Remove the plate holder and place screws in the remaining holes. Final x-ray check. Remove Retrax and dispose of it in an environmentally appropriate manner.



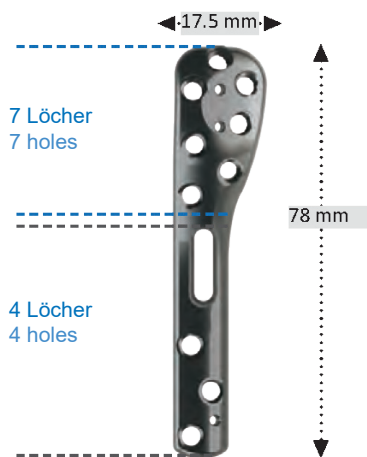
Polyaxial Winkelstabil DISTALE FIBULA PLATTEN

Perfekt im Design und 100 Prozent Made in Germany.

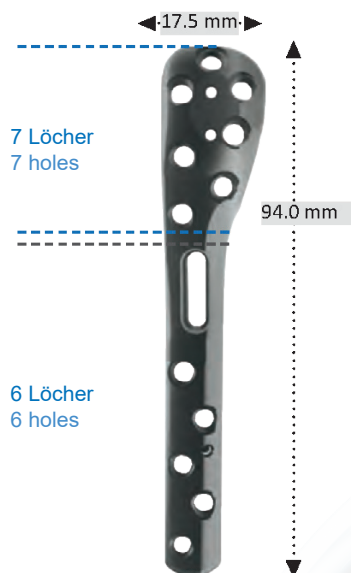
Design der Fibula Platte

Das anatomische Design der Polyaxial Winkelstabil Fibula Platte ist einzigartig. Die Spitze am distalen Ende der Platte lässt sich sehr gut im osteoporotischen Knochen verankern. Wenn die Spitze nicht erforderlich ist, kann sie mit einem Seitenschneider abgekniffen werden. Distal können bis zu sieben Schrauben in einer ausbalancierten Richtung winkelstabil eingedreht werden. Kleinteilig gesprengte Wadenbeine werden in das löffelfartige Design der Platte hinein rekonstruiert. Die hohe Stabilität erlaubt eine raschere belastete Mobilisation im Vergleich zu herkömmlichen Platten.

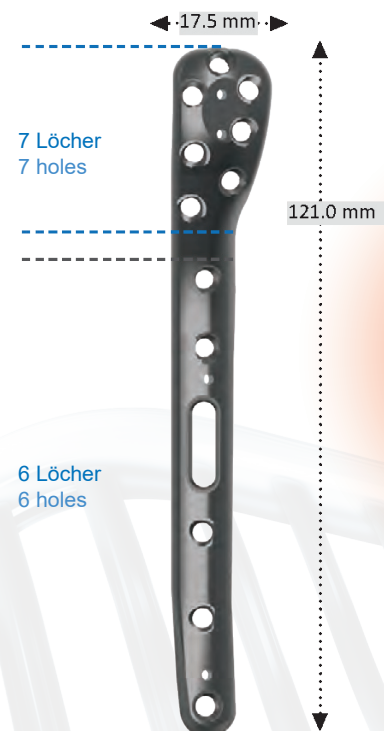
POLYAXIAL WINKELSTABIL FIBULA PLATTEN LINKS



93-6600-013
Farbcode* / Color code*
Distale Fibula Platte
distal fibula plate
7/4 Loch, links
7/4 holes, left



93-6600-017
Farbcode* / Color code*
Distale Fibula Platte
distal fibula plate
7/6 Loch, links
7/6 holes, left



93-6600-021
Farbcode* / Color code*
Distale Fibula Platte
distal fibula plate
7/6 Loch lang, link
7/6 holes, long, left



* Farbcode nur auf Sterilverpackung.
Artikel auch unsteril erhältlich (Art. Nr. 93-6600-013, 93-6600-017, 93-6600-021).
* Color code only on sterile packaging.
Article also available non-sterile (Ref. No. 93-6600-013, 93-6600-017, 93-6600-0216).



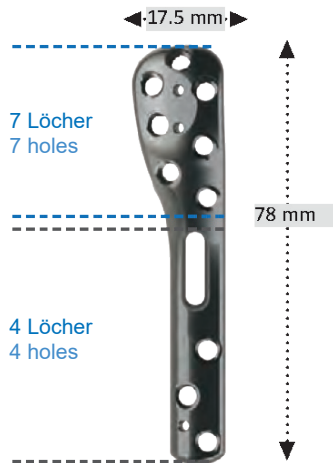
Polyaxial Winkelstabil DISTALE FIBULA PLATTEN

Perfekt im Design und 100 Prozent Made in Germany.

Polyaxial Winkelstabil DISTAL FIBULA PLATE

Perfect design and 100% made in Germany

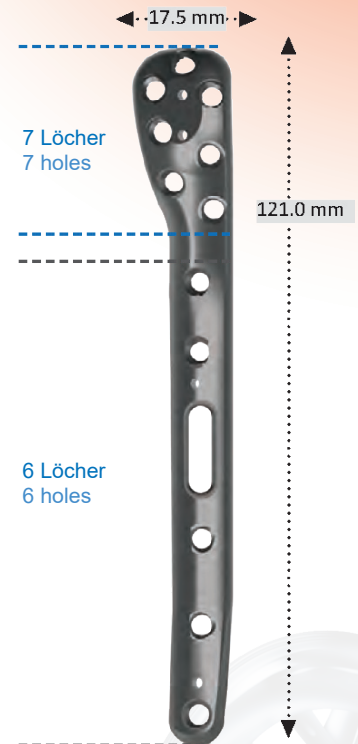
POLYAXIAL WINKELSTABIL FIBULA PLATTEN RECHTS



93-6600-012
Farbcode* / Color code*
Distale Fibula Platte
distal fibula plate
7/4 Loch, rechts
7/4 holes, right



93-6600-016
Farbcode* / Color code*
Distale Fibula Platte
distal fibula plate
7/6 Loch, rechts
7/6 holes, right



93-6600-020
Farbcode* / Color code*
Distale Fibula Platte
distal fibula plate
7/6 Loch lang, rechts
7/6 holes, long, right

* Farbcode nur auf Sterilverpackung.

Artikel auch unsteril erhältlich (Art. Nr. 93-6600-012, 93-6600-016, 93-6600-020).

* Color code only on sterile packaging.

Article also available non-sterile (Ref. No. 93-6600-012, 93-6600-016, 93-6600-020).

Art. Nr. Ref.No.

93-6127-010PTXL bis to 93-6127-036PTXL
PTXL polyaxiale winkelstabile Schraube, Ø 2.7 mm, T10,
PTXL polyaxial angle-stable screw, Ø 2.7 mm, T10,
Farbcode* color code*



Art. Nr. Ref.No.

93-6127-010TX bis to 93-6127-050TX
TX Schraube, Ø 2.7 mm, T10
TX screw, Ø 2.7 mm, T10
Farbcode* color code*



* Farbcode nur auf Sterilverpackung.

Artikel auch unsteril erhältlich (Art. Nr. 93-6127-010PTXL bis 93-6127-036PTXL und Art. Nr. 93-6127-010TX bis 93-6127-050TX).

* Color code only on sterile packaging.

Article also available non-sterile (Ref. No. 93-6127-010PTXL to 93-6127-036PTXL and Ref. No. 93-6127-010TX to 93-6127-050TX).

Indikation

Das 2.7 mm winkelstabile distale Fibula-System ist zur Versorgung der isolierten Fibulafraktur oder der Fibulafraktur im Rahmen komplexer OSG-Verletzungen indiziert. Die vielfältigen Verschraubungsoptionen im distalen Anteil bieten insbesondere bei starker Osteoporose Vorteile.

Monoaxiale Versorgung

Das anatomische Design der Polyaxial Winkelstabil Fibula Platte

ist einzigartig. Die in der Platte vorgegebenen Winkel der Schrauben sind den anatomischen Gegebenheiten der Fibula bestens angepasst. Deshalb empfehlen wir die Implantation der winkelstabilen PTXL Schrauben ausschließlich mit der monoaxialen Eindrehbohrhülse.

Distale Dorn der Fibula Platte

Der Dorn am distalen Ende der Platte lässt sich sehr gut im osteoporotischen Knochen verankern. Wenn die Spitze nicht erforderlich ist, kann sie mit einem Seitenschneider abgekniffen werden.

Selbsthaltende Schrauben

Der Polyaxial Winkelstabil T10 Schraubendreher wird mit einer sehr hohen Präzision hergestellt. Die hohe Präzision erlaubt ein „Verklemmen“ der Schraubendreher Spitze in den Schraubenköpfen, so dass diese fest mit dem Schraubendreher verbunden sind. Es ist bei dem Aufsetzen des Schraubendrehers in den Schraubenkopf darauf zu achten, dass dieser mit einem gewissen Druck in den Schraubenkopf gedrückt wird. Ein zu leichtes Drücken kann verhindern, dass die Schraubendreher Spitze tief genug in den Schraubenkopf eindringt. Es besteht dann die Gefahr, dass beim Festziehen der Schraubenkopf beschädigt wird. Polyaxial Winkelstabil mehr als nur Platten und Schrauben

Sterile Implantate

Die Polyaxial Winkelstabil Implantate sind alle einzeln, steril verpackt und farbcodiert. Bitte beachten Sie bei der Auswahl der Platte auf die korrekte Seite. Verpackung und Kennzeichnung auf der Platte überprüfen, um zu gewährleisten, dass die Platte für die gewünschte Seite („R“ für rechts oder „L“ für links) ausgewählt wurde.

Weichteileingriff

Eine Längsinzision über der Fibula, beginnend an der Außenknöchelspitze, über 10-12 cm Länge nach proximal erlaubt eine ausreichend gute Übersicht über den Situs für eine anatomische Reposition und Platzierung der Platte. In der distalen Hälfte des Schnittes kann direkt auf die Fibula geschnitten werden, in den proximalen Anteilen empfiehlt sich eine schichtweise Präparation, um den variabel verlaufenden Anteil des N. peroneus schonen zu können.

Positionierung der Platte

Nach Reposition der Fraktur, die Platte zunächst distal mit dem Dorn positionieren. Ist der Dorn störend, kann er mit dem Seitenschneider abgekniffen werden. Das distalste Loch mit einer kurzen TX Schraube besetzen und noch nicht endgültig anziehen. Die Platte um diese Fixierung herum so feinreponieren, dass das proximalste Loch sicher über der Fibula zu liegen kommt. Ggf. kann ein Kirschnerdraht in das proximalste Loch gesetzt werden. Damit ist die Platte bereits relativ sicher fixiert.

Indication

The 2.7 mm angle-stable distal fibula system is indicated for the treatment of isolated fibula or fibula fractures in the context of complex upper ankle joint injuries. The various screw connection options in the distal portion offer advantages especially in case of severe osteoporosis.

Monoaxial stabilization

The anatomical design of the Polyaxial angular stable fibula plate is unique. The angles of the screws pre-set in the plate are perfectly adapted to the anatomical conditions of the fibula. Therefore, we recommend the implantation of angle-stable PTXL screws only in conjunction with the monoaxial screw-in drill sleeve.

Distal mandrel of the fibula plate

The mandrel at the distal end of the plate can be well anchored in osteoporotic bone. If the tip is not required, it can be pinched off with a wire cutter.

Self-locking screws

The Polyaxial angular stable T10 screwdriver is manufactured with very high precision. This high precision allows for the screwdriver tip being „wedged“ in the screw head so that it is firmly connected with the screwdriver. When positioning the screwdriver in the head of the screw, make sure to press the screwdriver down into the screw head using a certain amount of pressure. If using insufficient pressure, the tip of the screwdriver may not penetrate deep enough into the screw head. If this is the case, the screw head may become damaged during tightening. Polyaxial angular stable more than just plates and screws

Sterile implants

The Polyaxial angular stable implants are all packaged individually and sterile and are color-coded. Please note the correct side when selecting the plate. Check packaging and labeling on the plate to ensure that the plate is for the correct side („R“ for right and „L“ for left).

Soft tissue procedure

A longitudinal incision across the fibula, starting at the outer ankle top, about 10-12 cm in length towards the proximal end, provides a good overview of the site for an anatomical reduction and placement of the plate. In the distal half of the incision, it is possible to cut directly on the fibula. A layered preparation is advisable for the proximal sections to protect the variably progressing portion of the peroneal nerve.

Positioning the plate

After reduction of the fracture, position the plate distally with the mandrel first. If the mandrel proves to be disruptive, it can be pinched off with pliers. Fit a short TX screw into the most distal hole but do not finish tightening it yet. Fine tune the placement of the plate around this fixation so that the most proximal hole is securely positioned over the fibula. If needed, a Kirschner wire can be placed in the most proximal hole. With this, the plate is already relatively reliably fixed in place.

IMPLANTATION FIBULA PLATTE

Monoaxiale Implantation der Polyaxial Winkelstabil
Fibula Platte
Beispiel mit linker Platte und Eindrehbohrhülse

Polyaxial Winkelstabil single use Instrumente und
Implantate

FIBULA PLATE IMPLANTATION

Monoaxial implantation of the Polyaxial Winkelstabil
fibula plate
Example with left side plate and screw-in drill sleeve

Polyaxial angular stable single use instruments and
implants



Fibula Platte links Fibula left plate
Art. Nr. / Ref.No. **93-6600-017**

Farblegende Color legend:

- PTXL Schrauben PTXL screw
 - TX Schraube TX screw
 - Temp. K-Draht Fixierung Temp. K-wire fixing
- *Kortikalis-Schrauben entsprechend SET-FIBULA10
*Corticalis screws according to SET-FIBULA10



PTXL Schraube screw, Ø 2.7 mm
Farbcode* Color code* ●
Art. Nr. Ref. No.
93-6127-010PTXL bis to
93-6127-036PTXL



TX Schraube, screw, Ø 2.7 mm
Farbcode* Color code* ●
Art. Nr. Ref. No.
93-6127-010TX bis to
93-6127-050TX

* Farbcode nur auf Sterilverpackung / * Color code only on sterile packaging
Artikel auch unsteril erhältlich / Article also available non-sterile
(Art. Nr. 93-6127-010PTXL bis / to 93-6127-036PTXL und / and
Art. Nr. 93-6127-010TX bis / to 93-6127-050TX).



K-Draht 1.6 X 150 mm K-wire 1.6 X 150 mm ●
Art.Nr. / Ref.No. **93-6801-016**



Eindrehbohrhülse Drill sleeve
Art. Nr. Ref.No. **93-7100-019**



Schraubendreher T10 Screwdriver T10
Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-004**



Bohrer Drill bit 1.9 mm
Art.Nr. / Ref.No. **93-7100-010**



Tiefenmesslehre Depth Gauge
Art. Nr. Ref.No. **93-8202-000**



IMPLANTATION FIBULA PLATTE

1. Temporäre Fixierung der Platte distal

Nach der Reposition der Fraktur, zuerst den Dorn in das distale Ende der Fibula drücken.

2. Temporäre Fixierung der Platte proximal

Legen Sie anschließend die Platte am proximalen Ende an und fixieren Sie diese Position durch einen K-Draht.

3. Distale Schraubenversorgung

In der Regel empfiehlt es sich zuerst die distalen Fragmente zu sichern. Drehen Sie dazu in das gewünschte Plattenloch die Bohrhülse ein und bohren Sie darüber das Loch für die PTXL Schraube.

4. Messen der Schraubenlänge

Zum Messen der Schraubenlänge nutzen Sie die Messlehre.

5. Eindrehen der PTXL Schraube

Drehen Sie nun die PTXL Schraube in das Plattenloch ein. Die Schraubenköpfe der PTXL Schrauben sind konisch geformt und müssen daher nur Handfest angezogen werden. Überprüfen Sie mit dem Bildwandler die korrekte Lage der Schraube.

6. Eindrehen weiterer PTXL Schrauben

Wiederholen Sie die Schritte für alle weiteren PTXL Schrauben, die Sie im distalen Bereich platzieren möchten, bis die distalen Fragmente ausreichend fixiert sind.

IMPLANTATION FIBULA PLATE

1. Temporary fixation of the plate, distal

After the reduction of the fracture, first press the mandrel into the distal end of the fibula.

2. Temporary fixation of the plate, proximal

Then position the plate at the proximal end and fix this position with a K-wire.

3. Distal screw stabilization

As a rule, it is advisable to first secure the distal fragments. To do so, insert the drill sleeve into the desired plate hole and drill the hole for the PTXL screw above it.

4. Measuring the screw length

Use the measuring gauge to measure the screw length.

5. Screwing in the PTXL screw

Now screw the PTXL screw into the plate hole. The screw heads of the PTXL screws are conical in shape and must therefore only be fastened hand-tight. Check the correct position of the screw with the image converter.

6. Screwing in additional PTXL screws

Repeat the procedure for additional PTXL screws you wish to place in the distal area until the distal fragments are sufficiently fixed.



IMPLANTATION FIBULA PLATTE

7. PTXL Schrauben im proximalen Bereich

Nach der Stabilisierung der distalen Fragmente, müssen Sie die Platte am proximalen Ende fixieren. Drehen Sie dazu die Bohrhülse in das gewünschte Plattenloch. Das Bohren und Messen erfolgt wie nach der bisher beschriebenen Vorgehensweise.

8. Überprüfung des Syndesmosenbands

Überprüfen Sie klinisch oder mit Hilfe des Bildwandlers die Integrität der Syndesmose. Bei Instabilität besteht die Möglichkeit eine Stellschraube zu setzen. Für das Setzen der Stellschraube werden die langen TX Schrauben verwendet.

Bei sehr schlechter Knochenqualität kann als Variante im Ausnahmefall auch eine mehrfache Verschraubung der Fibula gegen die Tibia erfolgen, indem die ventralen PTXL Schrauben der Platte, proximal des Langloches ebenfalls dafür verwendet werden. Ausdrücklich wird darauf hingewiesen, dass es sich bei diesem erweiterten Verfahren nicht um eine regelhafte Versorgungsform handelt, deren Einsatz im OP-Bericht gesondert zu begründen empfohlen wird.

IMPLANTATION FIBULA PLATE

7. PTXL screws in the proximal area

After stabilization of the distal fragments, the next step consists of fixing the plate on the proximal end. To do so, screw the drill sleeve into the desired plate hole. Drilling and measuring is carried out the same as described previously.

8. Verification of the syndesmosis ligament

Check the integrity of the syndesmosis either clinically or by means of the image converter. In case of instability, it is possible to fit a screw. The long TX screws are used to fit the adjustment screw.

If the bone quality is very poor, a variant that can be used in exceptional cases consists of a multiple screw connection of the fibula against the tibia by also using the ventral PTXL screws of the plate, proximally of the oblong hole. Please note that this advanced procedure is not considered standard treatment and that it is recommended to separately justify and explain the reason for using this type of treatment in the surgical report.



Polyaxial Winkelstabil SINGLE USE RADIUS SYSTEM*

Empfohlene Grundausrüstungsartikel

Polyaxial angular stable SINGLE USE RADIUS SYSTEM*

Basic recommended items

Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description	Menge / Quantity
93-7100-020H	single use R+F Instrumenten Kit f. 2.7 mm T10 Schrauben single use R+F instruments kit f. 2.7 mm, T10 screws	1
93-6600-204	Distale Radius-Platte, standard, 7/3 Loch, rechts, polyaxial Distal radius plate, standard, 7/3 holes, right, polyaxial	1
93-6600-205	Distale Radius-Platte, standard, 7/3 Loch, links, polyaxial Distal radius plate, standard, 7/3 holes, left, polyaxial	1

93-6127-010TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	1
93-6127-012TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	2
93-6127-014TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	2
93-6127-016TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	1

93-6127-010PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	1
93-6127-012PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	3
93-6127-014PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	2
93-6127-016PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	2
93-6127-018PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10	4
93-6127-020PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10	3
93-6127-022PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10	2
93-6127-024PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10	1
93-6127-026PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 26 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 26 mm, T10	1



*Einzeln steril verpackt

*Kits auf speziellen Kundenwunsch erhältlich

*Sterile single packed

*Kits on special customer request

Polyaxial Winkelstabil SINGLE USE FIBULA SYSTEM*
Empfohlene Grundausstattungsartikel

Polyaxial angular stable SINGLE USE FIBULA SYSTEM*
Basic recommended items

Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description	Menge / Quantity
93-7100-020H	single use R+F Instrumenten Kit f. 2.7 mm T10 Schrauben single use R+F instruments kit f. 2.7 mm, T10 screws	1
93-6600-016	DF-Platte 7/6 Loch rechts DF-plate 7/6 hole right	1
93-6600-017	DF-Platte 7/6 Loch links DF-plates 7/6 hole left	1

93-6127-010TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	1
93-6127-012TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	1
93-6127-014TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	1
93-6127-016TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	1
93-6127-038TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 38 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 38 mm, T10	1
93-6127-040TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 40 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 40 mm, T10	1
93-6127-044TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 44 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 44 mm, T10	1

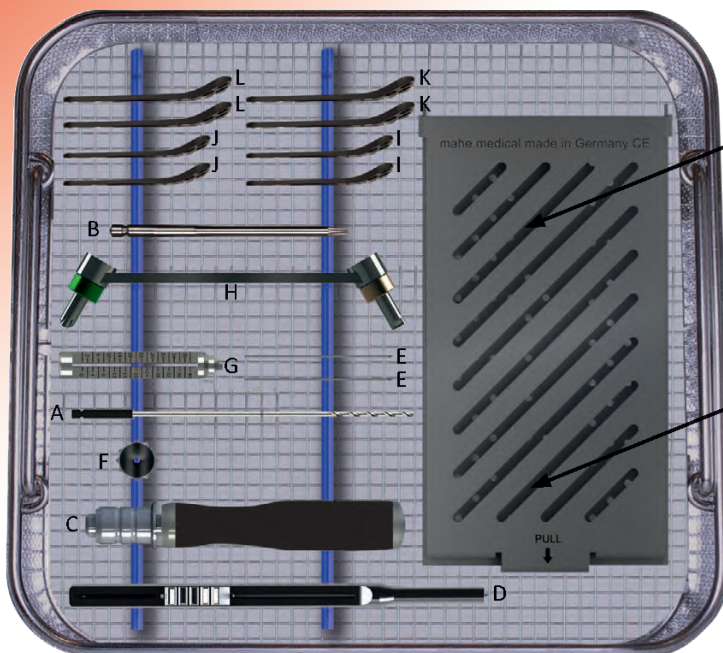
93-6127-010PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	2
93-6127-012PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	4
93-6127-014PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	4
93-6127-016PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	3
93-6127-018PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10	3
93-6127-020PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10	2
93-6127-022PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10	2
93-6127-024PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10	2

*Einzel steril verpackt

*Kits auf speziellen Kundenwunsch erhältlich

*Sterile single packed

*Kits on special customer request



AUF EINEN BLICK

SET-RADIUS10

Polyaxial Winkelstabil
Radius Instrumenten und Implantate Set
unsteril
(SET Konfiguration Seite 29 - 30)

M1 - M19

OVERVIEW

SET-RADIUS10

Polyaxial angular stable
radius instrument and implants set,
non-sterile
(SET configuration page 29 - 30)

N1 - N14

Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description		Menge / Quantity
93-7100-010	Bohrer, vierschn., 1.9 mm, m. AO-Anschl. drill bit, 4-flutes, 1.9 mm, w. AO-conn.	(A)	2
93-7100-004	Schraubendreher Schaft T10, AO Screwdriver Shaft T10, QC	(B)	2
93-7100-005	Schraubendrehergriff m. AO-Anschl. screwdriver handle w. AO coupl.	(C)	1
93-8202-000	Tiefenmesslehre f. 2.7 mm T10 Schrauben Depth Gauge f. 2.7 mm T10 screws	(D)	1
93-0331-016	Kirschner m. Trokarspitze, rd. Ende 1.6 mm/60 mm Kirschner w. trocar point, rd. end, 1.6 mm/60 mm	(E)	6
93-7100-017	Bohrhülse ID 1.9 mm polyaxial drilling guide inside Ø 1.9 mm, polyaxial	(F)	1
93-7100-019	Eindrehbohrhülse ID 1.9 mm screw-in drill sleeve ID 1.9 mm	(G)	1
93-0222-021	Doppelbohrbuchse 2.7/2.0 mm Neutral and load drill guide 2.7/2.0 mm	(H)	1
93-6600-202	DR-Platte, kurz, 7/3 Loch, rechts, polyaxial DR-plate, short, 7/3 holes, right, polyaxial	(I)	2
93-6600-203	DR-Platte, kurz, 7/3 Loch, links, polyaxial DR-plate, short, 7/3 holes, left, polyaxial	(J)	2
93-6600-204	DR-Platte, standard, 7/3 Loch, rechts, polyaxial DR-plate, standard, 7/3 holes, right, polyaxial	(K)	2
93-6600-205	DR-Platte, standard, 7/3 Loch, links, polyaxial DR-plate, standard, 7/3 holes, left, polyaxial	(L)	2
93-6127-010TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	(M1)	4
93-6127-012TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	(M2)	4
93-6127-014TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	(M3)	4
93-6127-016TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	(M4)	4
93-6127-018TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10	(M5)	4
93-6127-020TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10	(M6)	4
93-6127-022TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10	(M7)	4
93-6127-024TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10	(M8)	4
93-6127-026TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 26 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 26 mm, T10	(M9)	4
93-6127-028TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 28 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 28 mm, T10	(M10)	4
93-6127-030TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 30 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 30 mm, T10	(M11)	2
93-6127-032TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 32 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 32 mm, T10	(M12)	2
93-6127-034TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 34 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 34 mm, T10	(M13)	2
93-6127-036TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 36 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 36 mm, T10	(M14)	2
93-6127-038TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 38 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 38 mm, T10	(M15)	2
93-6127-040TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 40 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 40 mm, T10	(M16)	2
93-6127-044TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 44 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 44 mm, T10	(M17)	2
93-6127-046TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 46 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 46 mm, T10	(M18)	2
93-6127-050TX	Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 50 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 50 mm, T10	(M19)	2



OVERVIEW

SET-RADIUS10

Polyaxial Winkelstabil

Radius Instrumenten und Implantate Set

unsteril

(SET Konfiguration Seite 29 - 30)

OVERVIEW

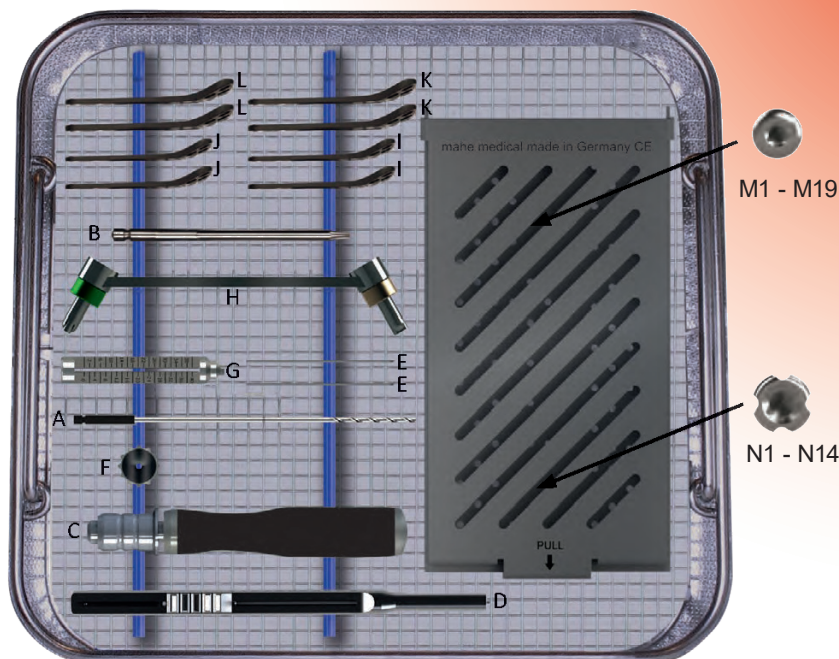
SET-RADIUS10

Polyaxial angular stable

radius instrument and implants set

non-sterile

(SET configuration page 29 - 30)



Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description		Menge / Quantity
93-6127-010PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	(N1)	4
93-6127-012PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	(N2)	8
93-6127-014PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	(N3)	8
93-6127-016PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	(N4)	8
93-6127-018PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10	(N5)	8
93-6127-020PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10	(N6)	8
93-6127-022PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10	(N7)	6
93-6127-024PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10	(N8)	6
93-6127-026PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 26 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 26 mm, T10	(N9)	4
93-6127-028PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 28 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 28 mm, T10	(N10)	4
93-6127-030PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 30 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 30 mm, T10	(N11)	4
93-6127-032PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 32 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 32 mm, T10	(N12)	4
93-6127-034PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 34 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 34 mm, T10	(N13)	4
93-6127-036PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 36 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 36 mm, T10	(N14)	4
93-6600-001R	Radius Sieb 240x250x100 mm Radius tray 240x250x100 mm		1
93-6600-002	Deckel f. Sieb 250x240 mm Lid f. tray 250x240 mm		1

Empfohlener Sterilisations-Container für SET-RADIUS10 Recommended sterile container for SET-RADIUS10

Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description
99-310-135	1/2 Sterilisations-Container, Deckel gelocht/Boden ungelocht, silber, außen 299x278x140 mm 1/2 sterile container, lid perforated/bottom non perforated, silver, outside 299x278x140 mm



AUF EINEN BLICK

SET-FIBULA10

Polyaxial Winkelstabil

Fibula Instrumenten und Implantate Set

unsteril

(SET Konfiguration Seite 31 - 32)

OVERVIEW

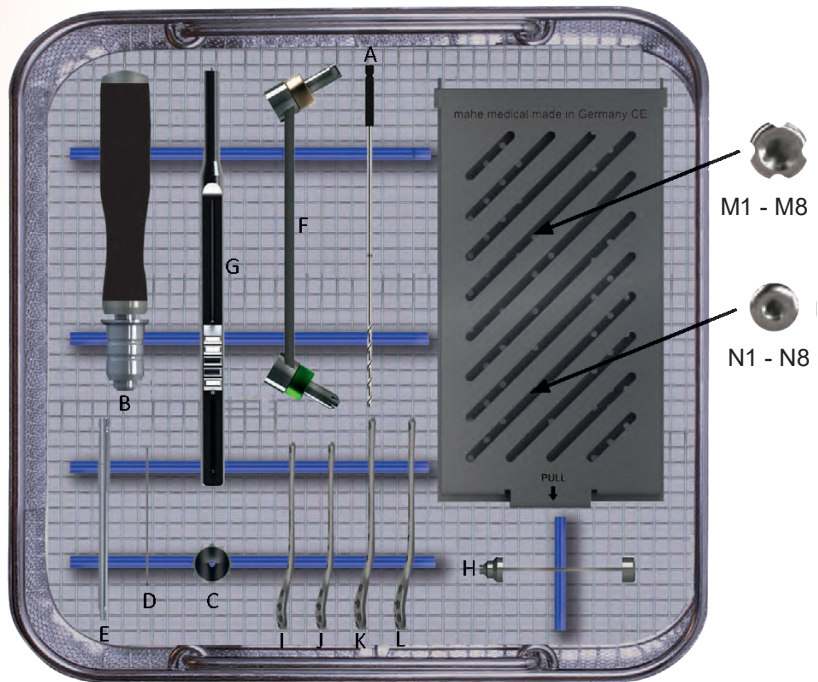
SET-FIBULA10

Polyaxial angular stable

fibula instrument and implants set

non-sterile

(SET configuration page 31 - 32)



Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description		Menge / Quantity
93-7100-010	Bohrer, vierschsn., 1.9 mm, m. AO-Anschl. drill bit, 4-flutes, 1.9 mm, w. AO-conn.	(A)	2
93-7100-005	Schraubendrehergriff m. AO-Anschl. screwdriver handle w. AO coupl.	(B)	1
93-7100-017	Bohrhülse ID 1.9 mm polyaxial drilling guide inside Ø 1.9 mm, polyaxial	(C)	1
93-0331-016	Kirschner m. Trokarspitze, rd. Ende, 1.6 mm/60 mm Kirschner w. trocar point, rd.end, 1.6 mm/60 mm	(D)	6
93-7100-004	Schraubendreher Schaft T10, AO Screwdriver Shaft T10, QC	(E)	2
93-0222-021	Doppelbohrbuchse 2.7/2.0 mm Neutral and load drill guide 2.7/2.0 mm	(F)	1
150-7100-033	Tiefenmesslehre f. 2.7 mm T10 Schrauben Depth Gauge f. 2.7 mm T10 screws	(G)	1
93-7100-019	Eindrehbohrhülse ID 1.9 mm screw-in drill sleeve ID 1.9 mm	(H)	1
93-6600-012	DF-Platte 7/4 Loch, rechts DF-plate 7/4 holes, right	(I)	1
93-6600-013	DF-Platte 7/4 Loch, links DF-plate 7/4 holes, left	(J)	1
93-6600-016	DF-Platte 7/6 Loch, rechts DF-plate 7/6 holes, right	(K)	1
93-6600-017	DF-Platte 7/6 Loch, links DF-plates 7/6 holes, left	(L)	1
93-6127-010PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	(M1)	2
93-6127-012PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	(M2)	8
93-6127-014PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	(M3)	8
93-6127-016PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	(M4)	8
93-6127-018PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 18 mm, T10	(M5)	8
93-6127-020PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 20 mm, T10	(M6)	4
93-6127-022PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 22 mm, T10	(M7)	4
93-6127-024PTXL	Kort. Tit. PTXL-Schraube, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10 Cort. tit. PTXL-screw, Ø 2.7 mm, L. 24 mm, T10	(M8)	2

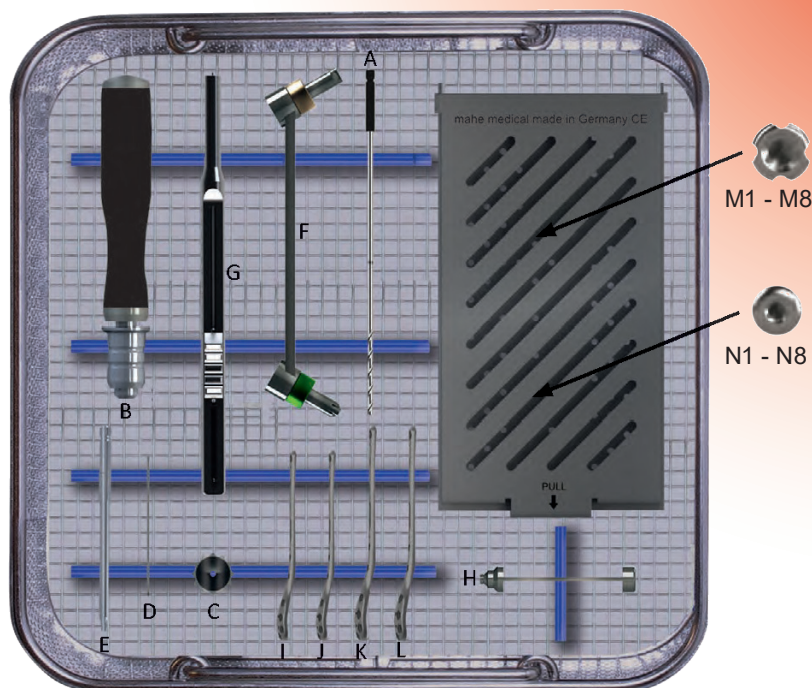


AUF EINEN BLICK

SET-FIBULA10
Polyaxial Winkelstabil
Fibula Instrumenten und Implantate Set
unsteril
(SET Konfiguration Seite 31 - 32)

OVERVIEW

SET-FIBULA10
Polyaxial angular stable
fibula instrument and implants set
non-sterile
(SET configuration page 31 - 32)



Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description		Menge / Quantity
93-6127-010TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 10 mm, T10	(N1)	2
93-6127-012TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 12 mm, T10	(N2)	4
93-6127-014TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 14 mm, T10	(N3)	4
93-6127-016TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 16 mm, T10	(N4)	4
93-6127-038TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 38 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 38 mm, T10	(N5)	1
93-6127-040TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 40 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 40 mm, T10	(N6)	3
93-6127-042TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 42 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 42 mm, T10	(N7)	3
93-6127-044TX	Kort. Tit. TX-Schr. Ø 2.7 mm, L. 44 mm, T10 Cort. tit. TX-screw, Ø 2.7 mm, L. 44 mm, T10	(N8)	3
93-6600-001R	Fibula Sieb 250x240x100 mm Fibula tray 250x240x100 mm		1
93-6600-002	Deckel f. Sieb 250x240 mm Lid f. tray 250x240 mm		1

Empfohlener Sterilisations-Container für SET-RADIUS10 Recommended sterile container for SET-FIBULA10

Art.Nr. / Ref.No.	Beschreibung / Description
99-310-135	1/2 Sterilisations-Container, Deckel gelocht/Boden ungelocht, silber, außen 299x278x140 mm 1/2 sterile container, lid perforated/bottom non perforated, silver, outside 299x278x140 mm







Digimed Medizintechnik

Inhaber: Patrick Mohr

Kreutzerstrasse 1

78573 Wurmlingen

Telefon: +49-(0)7461-9101172

Fax: +49-(0)7461-9101172

info@digi-med-de

www-digi-med-de

Rev.: 2024